|  |  |
| --- | --- |
| **Afdeling 2. – Inbreng in natura.** |  |
| **ARTIKEL 5:7** |  |
|  |  |
| WVV | § 1. Ingeval van een inbreng in natura zetten de oprichters in een bijzonder verslag uiteen waarom de inbreng van belang is voor de vennootschap. Het verslag bevat een beschrijving van elke inbreng in natura en geeft daarvan een gemotiveerde waardering. Het geeft aan welke vergoeding als tegenprestatie voor de inbreng wordt verstrekt. De oprichters delen dit verslag in ontwerp mee aan een bedrijfsrevisor die zij aanwijzen.De bedrijfsrevisor maakt een verslag op waarin hij de door de oprichters gegeven beschrijving van elke inbreng in natura, de toegepaste waardering en de daartoe aangewende waarderingsmethodes onderzoekt. Het verslag moet aangeven of de waarden waartoe deze methodes leiden, ten minste overeenkomen met de waarde van de inbreng die in de akte wordt vermeld. Het vermeldt welke werkelijke vergoeding als tegenprestatie voor de inbreng wordt verstrekt.In hun verslag zetten de oprichters in voorkomend geval uiteen waarom zij afwijken van de conclusie van het verslag van de revisor.Dat verslag wordt, samen met het verslag van de revisor, neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 4°.§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing wanneer een inbreng in natura plaatsvindt: 1° in de vorm van effecten of geldmarktinstrumenten zoals bepaald in artikel 2, 31° en 32°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, die worden gewaardeerd tegen de gewogen gemiddelde koers waartegen zij gedurende drie maanden voorafgaand aan de daadwerkelijke datum van de verwezenlijking van de inbreng in natura op een of meer gereglementeerde markten zoals bepaald in artikel 3, 7°, 8° en 9°, van de wet van 21 november 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van richtlijn 2014/65/EU werden verhandeld; 2° in de vorm van andere vermogensbestanddelen dan de in het 1° bedoelde effecten en geldmarktinstrumenten, die een bedrijfsrevisor reeds heeft gewaardeerd en wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan: a) de waarde in het economisch verkeer werd bepaald op een datum die niet meer dan zes maanden aan de effectieve datum van de inbreng voorafgaat; b) de waardering is uitgevoerd met inachtneming van de algemeen aanvaarde normen en beginselen voor de waardering van de categorie vermogensbestanddelen die de inbreng vormen; 3° in de vorm van andere vermogensbestanddelen dan de in het 1° bedoelde effecten en geldmarktinstrumenten, waarbij de waarde in het economisch verkeer van elk vermogensbestanddeel is afgeleid uit de jaarrekening van het voorgaande boekjaar, mits de jaarrekening door de commissaris of door de met de controle van de jaarrekening belaste persoon werden gecontroleerd en mits het verslag van die persoon een verklaring zonder voorbehoud bevat.Paragraaf 1 is evenwel van toepassing op de herwaardering waartoe wordt overgegaan op initiatief en onder de verantwoordelijkheid van de oprichters: 1° op het in paragraaf 2, eerste lid, 1°, bepaalde geval indien de koers is beïnvloed door uitzonderlijke omstandigheden die zouden leiden tot een aanzienlijke wijziging van de waarde van het vermogensbestanddeel op de effectieve datum van de inbreng ervan, met inbegrip van situaties waarin de markt voor die effecten of geldmarktinstrumenten niet meer liquide is; 2° op de in paragraaf 2, eerste lid, 2° en 3° bepaalde gevallen indien nieuwe bijzondere omstandigheden zouden leiden tot een aanzienlijke wijziging van de waarde in het economisch verkeer van het vermogensbestanddeel op de effectieve datum van de inbreng ervan.§ 3. In de gevallen van paragraaf 2 waarin de inbreng plaatsvindt zonder toepassing van paragraaf 1, legt het bestuursorgaan binnen één maand na de effectieve datum van de inbreng van het vermogensbestanddeel een verklaring neer en maakt deze bekend overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 4°, waarin de volgende inlichtingen worden vermeld: 1° een beschrijving van de desbetreffende inbreng in natura; 2° de naam van de inbrenger; 3° de waarde van deze inbreng, de herkomst van deze waardering, en in voorkomend geval, de waarderingsmethode; 4° het aantal aandelen die tegen elke inbreng in natura zijn uitgegeven; 5° een attest dat er zich geen nieuwe bijzondere omstandigheden hebben voorgedaan ten opzichte van de oorspronkelijke waardering die deze kunnen beïnvloeden. | § 1er. En cas d'apport en nature, les fondateurs exposent dans un rapport spécial l'intérêt que l'apport présente pour la société. Le rapport comporte une description de chaque apport en nature et en donne une évaluation motivée. Il indique quelle est la rémunération attribuée en contrepartie de l'apport. Les fondateurs communiquent ce rapport en projet au réviseur d'entreprises qu'ils désignent.Le réviseur d'entreprises établit un rapport dans lequel il examine la description faite par les fondateurs de chaque apport en nature, l'évaluation adoptée et les modes d'évaluation appliqués. Le rapport doit indiquer si les valeurs auxquelles conduisent ces modes d'évaluation correspondent au moins à la valeur de l'apport mentionné dans l'acte. Il indique quelle est la rémunération réelle attribuée en contrepartie de l'apport.Dans leur rapport, les fondateurs indiquent, le cas échéant, les raisons pour lesquelles ils s'écartent des conclusions du rapport du réviseur.Ce rapport est déposé et publié avec celui du réviseur, conformément aux articles 2:8 et 2:14, 4°.§ 2. Le paragraphe 1er n'est pas applicable lorsqu'un apport en nature est constitué : 1° de valeurs mobilières ou d'instruments du marché monétaire visés à l'article 2, 31° et 32°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, évalués au cours moyen pondéré auquel ils ont été négociés sur un ou plusieurs marchés réglementés visés à l'article 3, 7°, 8° et 9°, de la loi du 21 novembre 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la directive 2014/65/UE durant les trois mois précédant la date effective de la réalisation de l'apport en nature ; 2° d'éléments d'actif autres que les valeurs mobilières et instruments du marché monétaire visés au 1°, qui ont déjà été évalués par un réviseur d'entreprises et pour autant qu'il soit satisfait aux conditions suivantes: a) la juste valeur est déterminée à une date qui ne précède pas de plus de six mois la réalisation effective de l'apport ; b) l'évaluation a été réalisée conformément aux principes et aux normes d'évaluation généralement reconnus pour le type d'élément d'actif constituant l'apport; 3° d'éléments d'actif autres que les valeurs mobilières et instruments du marché monétaire visés au 1° dont la juste valeur est tirée, pour chaque élément d'actif, des comptes annuels de l'exercice financier précédent, à condition que les comptes annuels aient été contrôlés par le commissaire ou par la personne chargée du contrôle des comptes annuels et à condition que le rapport de cette personne comprenne une attestation sans réserve.Le paragraphe 1er s'applique toutefois à la réévaluation effectuée à l'initiative et sous la responsabilité des fondateurs: 1° dans le cas prévu au paragraphe 2, alinéa 1er, 1°, si le cours a été affecté par des circonstances exceptionnelles pouvant modifier sensiblement la valeur de l'élément d'actif à la date effective de son apport, notamment dans les cas où le marché de ces valeurs mobilières ou de ces instruments du marché monétaire n'est plus liquide ; 2° dans les cas prévus au paragraphe 2, alinéa 1er, 2° et 3°, si des circonstances particulières nouvelles peuvent modifier sensiblement la juste valeur de l'élément d'actif à la date effective de son apport.§ 3. Dans les cas visés au paragraphe 2 où l'apport a lieu sans application du paragraphe 1, l'organe d'administration dépose une déclaration et la publie conformément aux articles 2:8 et 2:14, 4° dans le délai d'un mois suivant la date effective de l'apport de l'élément d'actif. Cette déclaration contient les éléments suivants : 1° une description de l'apport en nature concerné ; 2° le nom de l'apporteur ; 3° la valeur de cet apport, l'origine de cette évaluation et, le cas échéant, le mode d'évaluation ; 4° le nombre d'actions émises en contrepartie de chaque apport en nature ; 5° une attestation selon laquelle aucune circonstance particulière nouvelle susceptible d'influencer l'évaluation initiale n'est survenue. |
| Ontwerp | Art. 5:7. § 1. Ingeval van een inbreng in natura zetten de oprichters in een bijzonder verslag uiteen waarom de inbreng van belang is voor de vennootschap. Het verslag bevat een beschrijving van elke inbreng in natura en geeft daarvan een gemotiveerde waardering. Het geeft aan welke vergoeding als tegenprestatie voor de inbreng wordt verstrekt. De oprichters delen dit verslag in ontwerp mee aan een bedrijfsrevisor die zij aanwijzen. De bedrijfsrevisor maakt een verslag op waarin hij de door de oprichters gegeven beschrijving van elke inbreng in natura, de toegepaste waardering en de daartoe aangewende waarderingsmethodes onderzoekt. Het verslag moet aangeven of de waarden waartoe deze methodes leiden, ten minste overeenkomen met de waarde van de inbreng die in de akte wordt vermeld. Het vermeldt welke werkelijke vergoeding als tegenprestatie voor de inbreng wordt verstrekt. In hun verslag zetten de oprichters in voorkomend geval uiteen waarom zij afwijken van de conclusie van het verslag van de revisor. Dat verslag wordt, samen met het verslag van de revisor, neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 4°. § 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing wanneer een inbreng in natura plaatsvindt: 1° in de vorm van effecten of geldmarktinstrumenten zoals bepaald in artikel 2, 31° en 32°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, die worden gewaardeerd tegen de gewogen gemiddelde koers waartegen zij gedurende drie maanden voorafgaand aan de daadwerkelijke datum van de verwezenlijking van de inbreng in natura op een of meer gereglementeerde markten zoals bepaald in artikel 3, 7°, 8° en 9°, van de wet van 21 november 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van richtlijn 2014/65/EU werden verhandeld; 2° in de vorm van andere vermogensbestanddelen dan de in het 1° bedoelde effecten en geldmarktinstrumenten, die een bedrijfsrevisor reeds heeft gewaardeerd en wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan: a) de waarde in het economisch verkeer werd bepaald op een datum die niet meer dan zes maanden aan de effectieve datum van de inbreng voorafgaat; b) de waardering is uitgevoerd met inachtneming van de algemeen aanvaarde normen en beginselen voor de waardering van de categorie vermogensbestanddelen die de inbreng vormen; 3° in de vorm van andere vermogensbestanddelen dan de in het 1° bedoelde effecten en geldmarktinstrumenten, waarbij de waarde in het economisch verkeer van elk vermogensbestanddeel is afgeleid uit de jaarrekening van het voorgaande boekjaar, mits de jaarrekening door de commissaris of door de met de controle van de jaarrekening belaste persoon werden gecontroleerd en mits het verslag van die persoon een verklaring zonder voorbehoud bevat. Paragraaf 1 is evenwel van toepassing op de herwaardering waartoe wordt overgegaan op initiatief en onder de verantwoordelijkheid van de oprichters: 1° op het in § 2, eerste lid, 1°, bepaalde geval indien de koers is beïnvloed door uitzonderlijke omstandigheden die zouden leiden tot een aanzienlijke wijziging van de waarde van het vermogensbestanddeel op de effectieve datum van de inbreng ervan, met inbegrip van situaties waarin de markt voor die effecten of geldmarktinstrumenten niet meer liquide is; 2° op de in § 2, eerste lid, 2° en 3° bepaalde gevallen indien nieuwe bijzondere omstandigheden zouden leiden tot een aanzienlijke wijziging van de waarde in het economisch verkeer van het vermogensbestanddeel op de effectieve datum van de inbreng ervan.§ 3. In de gevallen van § 2 waarin de inbreng plaatsvindt zonder toepassing van § 1, legt het bestuursorgaan binnen één maand na de effectieve datum van de inbreng van het vermogensbestanddeel een verklaring neer en maakt deze bekend overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 4°, waarin de volgende inlichtingen worden vermeld: 1° een beschrijving van de desbetreffende inbreng in natura; 2° de naam van de inbrenger; 3° de waarde van deze inbreng, de herkomst van deze waardering, en in voorkomend geval, de waarderingsmethode; 4° het aantal aandelen die tegen elke inbreng in natura zijn uitgegeven; 5° een attest dat er zich geen nieuwe bijzondere omstandigheden hebben voorgedaan ten opzichte van de oorspronkelijke waardering die deze kunnen beïnvloeden. | Art. 5:7. § 1er. En cas d'apport en nature, les fondateurs exposent dans un rapport spécial l'intérêt que l'apport présente pour la société. Le rapport comporte une description de chaque apport en nature et en donne une évaluation motivée. Il indique quelle est la rémunération attribuée en contrepartie de l'apport. Les fondateurs communiquent ce rapport en projet au réviseur d'entreprises qu'ils désignent. Le réviseur d'entreprises établit un rapport dans lequel il examine la description faite par les fondateurs de chaque apport en nature, l'évaluation adoptée et les modes d'évaluation appliqués. Le rapport doit indiquer si les valeurs auxquelles conduisent ces modes d'évaluation correspondent au moins à la valeur de l'apport mentionné dans l'acte. Il indique quelle est la rémunération réelle attribuée en contrepartie de l'apport. Dans leur rapport, les fondateurs indiquent, le cas échéant, les raisons pour lesquelles ils s'écartent des conclusions du rapport du réviseur. Ce rapport est déposé et publié avec celui du réviseur, conformément aux articles 2:8 et 2:14, 4°. § 2. Le paragraphe 1er n'est pas applicable lorsqu'un apport en nature est constitué: 1° de valeurs mobilières ou d'instruments du marché monétaire visés à l'article 2, 31° et 32°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, évalués au cours moyen pondéré auquel ils ont été négociés sur un ou plusieurs marchés réglementés visés à l'article 3, 7°, 8° et 9°, de la loi du 21 novembre 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la directive 2014/65/UE durant les trois mois précédant la date effective de la réalisation de l'apport en nature; 2° d'éléments d'actif autres que les valeurs mobilières et instruments du marché monétaire visés au 1°, qui ont déjà été évalués par un réviseur d'entreprises et pour autant qu'il soit satisfait aux conditions suivantes: a) la juste valeur est déterminée à une date qui ne précède pas de plus de six mois la réalisation effective de l'apport; b) l'évaluation a été réalisée conformément aux principes et aux normes d'évaluation généralement reconnus pour le type d'élément d'actif constituant l'apport; 3° d'éléments d'actif autres que les valeurs mobilières et instruments du marché monétaire visés au 1° dont la juste valeur est tirée, pour chaque élément d'actif, des comptes annuels de l'exercice financier précédent, à condition que les comptes annuels aient été contrôlés par le commissaire ou par la personne chargée du contrôle des comptes annuels et à condition que le rapport de cette personne comprenne une attestation sans réserve.Le paragraphe 1er s'applique toutefois à la réévaluation effectuée à l'initiative et sous la responsabilité des fondateurs: 1° dans le cas prévu au § 2, alinéa 1er, 1°, si le cours a été affecté par des circonstances exceptionnelles pouvant modifier sensiblement la valeur de l'élément d'actif à la date effective de son apport, notamment dans les cas où le marché de ces valeurs mobilières ou de ces instruments du marché monétaire n'est plus liquide; 2° dans les cas prévus au § 2, alinéa 1er, 2° et 3°, si des circonstances particulières nouvelles peuvent modifier sensiblement la juste valeur de l'élément d'actif à la date effective de son apport. § 3. Dans les cas visés au § 2 où l'apport a lieu sans application du § 1, l'organe d'administration dépose une déclaration et la publie conformément aux articles 2:8 et 2:14, 4° dans le délai d'un mois suivant la date effective de l'apport de l'élément d'actif. Cette déclaration contient les éléments suivants: 1° une description de l'apport en nature concerné; 2° le nom de l'apporteur; 3° la valeur de cet apport, l'origine de cette évaluation et, le cas échéant, le mode d'évaluation; 4° le nombre d'actions émises en contrepartie de chaque apport en nature; 5° une attestation selon laquelle aucune circonstance particulière nouvelle susceptible d'influencer l'évaluation initiale n'est survenue. |
| Voorontwerp | Art. 5:7 § 1. Ingeval van een inbreng in natura zetten de oprichters in een bijzonder verslag uiteen waarom de inbreng van belang is voor de vennootschap. Het verslag bevat een beschrijving van elke inbreng in natura en geeft daarvan een gemotiveerde waardering. Het geeft aan welke vergoeding als tegenprestatie voor de inbreng wordt verstrekt. De oprichters delen dit verslag in ontwerp mee aan een bedrijfsrevisor die zij aanwijzen.De bedrijfsrevisor maakt een verslag op waarin hij de door de oprichters gegeven beschrijving van elke inbreng in natura, de toegepaste waardering en de daartoe aangewende waarderingsmethodes onderzoekt. Het verslag moet aangeven of de waarden waartoe deze methodes leiden, ten minste overeenkomen met de waarde van de inbreng die in de akte wordt vermeld. Het vermeldt welke werkelijke vergoeding als tegenprestatie voor de inbreng wordt verstrekt.In hun verslag zetten de oprichters in voorkomend geval uiteen waarom zij afwijken van de conclusie van het verslag van de revisor.Dat verslag wordt, samen met het verslag van de revisor, neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 4°.§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing wanneer een inbreng in natura plaatsvindt: 1° in de vorm van effecten of geldmarktinstrumenten zoals bepaald in artikel 2, 31° en 32°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, die worden gewaardeerd tegen de gewogen gemiddelde koers waartegen zij gedurende drie maanden voorafgaand aan de daadwerkelijke datum van de verwezenlijking van de inbreng in natura op een of meer gereglementeerde markten zoals bepaald in artikel 3, 7°, 8° en 9°, van de wet van 21 november 2017 over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van richtlijn 2014/65/EU werden verhandeld; 2° in de vorm van andere vermogensbestanddelen dan de in het 1° bedoelde effecten en geldmarktinstrumenten, die een bedrijfsrevisor reeds heeft gewaardeerd en wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan: a) de waarde in het economisch verkeer werd bepaald op een datum die niet meer dan zes maanden aan de effectieve datum van de inbreng voorafgaat; b) de waardering is uitgevoerd met inachtneming van de algemeen aanvaarde normen en beginselen voor de waardering van de categorie vermogensbestanddelen die de inbreng vormen; 3° in de vorm van andere vermogensbestanddelen dan de in het 1° bedoelde effecten en geldmarktinstrumenten, waarbij de waarde in het economisch verkeer van elk vermogensbestanddeel is afgeleid uit de jaarrekening van het voorgaande boekjaar, mits de jaarrekening door de commissaris of door de met de controle van de jaarrekening belaste persoon werden gecontroleerd en mits het verslag van die persoon een verklaring zonder voorbehoud bevat.Paragraaf 1 is evenwel van toepassing op de herwaardering waartoe wordt overgegaan op initiatief en onder de verantwoordelijkheid van de oprichters: 1° op het in paragraaf 2, eerste lid, 1°, bepaalde geval indien de koers is beïnvloed door uitzonderlijke omstandigheden die zouden leiden tot een aanzienlijke wijziging van de waarde van het vermogensbestanddeel op de effectieve datum van de inbreng ervan, met inbegrip van situaties waarin de markt voor die effecten of geldmarktinstrumenten niet meer liquide is; 2° op de in paragraaf 2, eerste lid, 2° en 3° bepaalde gevallen indien nieuwe bijzondere omstandigheden zouden leiden tot een aanzienlijke wijziging van de waarde in het economisch verkeer van het vermogensbestanddeel op de effectieve datum van de inbreng ervan.§ 3. In de gevallen van paragraaf 2 waarin de inbreng plaatsvindt zonder toepassing van paragraaf 1, legt het bestuursorgaan binnen één maand na de effectieve datum van de inbreng van het vermogensbestanddeel een verklaring neer en maakt deze bekend overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 4°, waarin de volgende inlichtingen worden vermeld: 1° een beschrijving van de desbetreffende inbreng in natura; 2° de naam van de inbrenger; 3° de waarde van deze inbreng, de herkomst van deze waardering, en in voorkomend geval, de waarderingsmethode; 4° het aantal aandelen die tegen elke inbreng in natura zijn uitgegeven; 5° een attest dat er zich geen nieuwe bijzondere omstandigheden hebben voorgedaan ten opzichte van de oorspronkelijke waardering die deze kunnen beïnvloeden. | Art. 5:7 § 1er. En cas d'apport en nature, les fondateurs exposent dans un rapport spécial l'intérêt que l'apport présente pour la société. Le rapport comporte une description de chaque apport en nature et en donne une évaluation motivée. Il indique quelle est la rémunération attribuée en contrepartie de l'apport. Les fondateurs communiquent ce rapport en projet au réviseur d'entreprises qu'ils désignent.Le réviseur d'entreprises établit un rapport dans lequel il examine la description faite par les fondateurs de chaque apport en nature, l'évaluation adoptée et les modes d'évaluation appliqués. Le rapport doit indiquer si les valeurs auxquelles conduisent ces modes d'évaluation correspondent au moins à la valeur de l'apport mentionné dans l'acte. Il indique quelle est la rémunération réelle attribuée en contrepartie de l'apport.Dans leur rapport, les fondateurs indiquent, le cas échéant, les raisons pour lesquelles ils s'écartent des conclusions du rapport du réviseur.Ce rapport est déposé et publié avec celui du réviseur, conformément aux articles 2:8 et 2:14, 4°.§ 2. Le paragraphe 1er n'est pas applicable lorsqu'un apport en nature est constitué : 1° de valeurs mobilières ou d'instruments du marché monétaire visés à l'article 2, 31° et 32°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, évalués au cours moyen pondéré auquel ils ont été négociés sur un ou plusieurs marchés réglementés visés à l'article 3, 7°, 8° et 9°, de la loi du 21 novembre 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la directive 2014/65/UE durant les trois mois précédant la date effective de la réalisation de l'apport en nature ; 2° d'éléments d'actif autres que les valeurs mobilières et instruments du marché monétaire visés au 1°, qui ont déjà été évalués par un réviseur d'entreprises et pour autant qu'il soit satisfait aux conditions suivantes: a) la juste valeur est déterminée à une date qui ne précède pas de plus de six mois la réalisation effective de l'apport ; b) l'évaluation a été réalisée conformément aux principes et aux normes d'évaluation généralement reconnus pour le type d'élément d'actif constituant l'apport; 3° d'éléments d'actif autres que les valeurs mobilières et instruments du marché monétaire visés au 1° dont la juste valeur est tirée, pour chaque élément d'actif, des comptes annuels de l'exercice financier précédent, à condition que les comptes annuels aient été contrôlés par le commissaire ou par la personne chargée du contrôle des comptes annuels et à condition que le rapport de cette personne comprenne une attestation sans réserve.Le paragraphe 1er s'applique toutefois à la réévaluation effectuée à l'initiative et sous la responsabilité des fondateurs: 1° dans le cas prévu au paragraphe 2, alinéa 1er, 1°, si le cours a été affecté par des circonstances exceptionnelles pouvant modifier sensiblement la valeur de l'élément d'actif à la date effective de son apport, notamment dans les cas où le marché de ces valeurs mobilières ou de ces instruments du marché monétaire n'est plus liquide ; 2° dans les cas prévus au paragraphe 2, alinéa 1er, 2° et 3°, si des circonstances particulières nouvelles peuvent modifier sensiblement la juste valeur de l'élément d'actif à la date effective de son apport.§ 3. Dans les cas visés au paragraphe 2 où l'apport a lieu sans application du paragraphe 1, l'organe d'administration dépose une déclaration et la publie conformément aux articles 2:8 et 2:14, 4° dans le délai d'un mois suivant la date effective de l'apport de l'élément d'actif. Cette déclaration contient les éléments suivants : 1° une description de l'apport en nature concerné ; 2° le nom de l'apporteur ; 3° la valeur de cet apport, l'origine de cette évaluation et, le cas échéant, le mode d'évaluation ; 4° le nombre d'actions émises en contrepartie de chaque apport en nature ; 5° une attestation selon laquelle aucune circonstance particulière nouvelle susceptible d'influencer l'évaluation initiale n'est survenue. |
| MvT | De afschaffing van het kapitaal neemt niet weg dat het voor de aandeelhouders, in het bijzonder de minderheidsaandeelhouders, belangrijk blijft dat de vermogensbestanddelen die worden ingebracht en het vermogen van de vennootschap uitmaken, correct worden gewaardeerd. De controle van deze waardering is ook nuttig om het toereikend aanvangsvermogen als bedoeld in artikel 5:3 te bepalen. Deze controle ondersteunt tenslotte het getrouw beeld van de jaarrekening. Anders dan de Raad van State aanbeveelt, wordt de bestaande regeling inzake inbrengcontrole daarom behouden, zonder mogelijkheid voor de oprichters om hieraan te verzaken.De reële waarde die inbrengen in nijverheid, zeker in bepaalde sectoren, kunnen vertegenwoordigen en de vaststelling dat dergelijke inbreng in nijverheid thans reeds, zij het via hinderlijke omwegen, mogelijk is, pleiten voor een principiële toelating van deze inbrengen in de BV. Het basisregime van de controle van inbrengen in natura wordt op deze inbrengen toegepast. Artikel 218 W.Venn. wordt niet hernomen in het licht van de principiële gelijkschakeling tussen inbrengen in nijverheid en andere inbrengen in natura in de BV.Artikel 5:7 herneemt artikel 219 W.Venn. De verrichtingen worden evenwel omgedraaid: de oprichters stellen eerst een verslag op dat betrekking heeft op het belang van de inbreng voor de vennootschap, en dat een beschrijving en waardering van de inbrengen in natura bevat. Daarna beoordeelt de bedrijfsrevisor de waardering van de oprichters. Verder moet het verslag van de oprichters in voorkomend geval aangeven waarom het afwijkt van de waardering door de bedrijfsrevisor.Het door de Raad van State opgemerkte verschil tussen de formulering van deze bepaling en deze van artikel 7:7 is verantwoord door de afschaffing van het kapitaal in de besloten vennootschap en het feit dat de aandelen in de kapitaalloze besloten vennootschap derhalve geen fractiewaarde meer hebben. Gelet op de vele beperkingen en de gewijzigde context kan het behoud van de regels inzake quasi-inbreng niet langer worden verantwoord (artikelen 220-222 W.Venn.). De regels inzake belangenconflicten bieden ter zake de nodige garanties.  | Bien que le capital soit supprimé, il reste important pour les actionnaires, en particulier les actionnaires minoritaires, que les éléments patrimoniaux apportés, qui constituent le patrimoine de la société, soient correctement évalués. En outre, le contrôle de cette évaluation est utile pour la détermination du montant des capitaux propres suffisants visés à l’article 5 :3. Enfin, le contrôle contribue à assurer l’image fidèle des comptes annuels. Contrairement à la recommandation du Conseil d’État, la disposition actuelle relative au contrôle de l’apport est dès lors maintenue, sans que les fondateurs puissent y renoncer.La valeur réelle que peuvent représenter les apports en industrie, surtout dans certains secteurs, et la constatation qu’aujourd’hui un apport en industrie est possible (mais par des voies détournées) plaident pour une autorisation de principe de ces apports dans la SRL. Le régime de base du contrôle des apports en nature est appliqué à ces apports.L'article 218 n’est pas repris à la lumière de l’assimilation de principe des apports en industrie et des autres apports en nature dans la SRL.L’article 5 :7 reprend l’article 219 C.Soc. L’ordre des opérations est cependant inversé : les fondateurs établissent d’abord un rapport qui porte sur l’importance de l’apport pour la société, et qui comporte une description et une évaluation des apports en nature. Ensuite le réviseur d’entreprises apprécie l’évaluation qui en est faite par les fondateurs. Le rapport des fondateurs indique ensuite, le cas échéant, les raisons pour lesquelles il s’écarte des conclusions du réviseur.La différence, relevée par le Conseil d’État, entre la rédaction de cette disposition et celle de l’article 7:7 s’explique par la suppression du capital dans la société à responsabilité limitée, dont il résulte que les actions sont dépourvues de pair comptable.Compte tenu des nombreuses restrictions et du changement de contexte, le maintien de ces dispositions relatives au quasi-apport ne peut plus être justifié (articles 220-222 C.Soc.). Les règles relatives aux conflits d’intérêts en la matière offrent les garanties nécessaires. |
| RvSt | 1. Net zoals in het huidige Wetboek van vennootschappen, wordt de controle op de inbrengen in natura in het voorontwerp toevertrouwd aan een bedrijfsrevisor. De verplichting om de waardering voor te leggen aan een beoefenaar van een cijferberoep, valt niet te begrijpen binnen een dispositief waarin de waardering van de inbrengen niet langer belangrijk is voor de derden. De inbreng draagt immers niet langer meer bij aan de totstandkoming van een kapitaal bedoeld als waarborg voor derden.Een soortgelijke opmerking geldt voor het ontworpen artikel 5:112, § 1, tweede lid, dat betrekking heeft op de uitgifte van nieuwe aandelen als tegenprestatie voor een inbreng in natura, te meer daar in dit geval (in tegenstelling tot de inbrengen die verricht worden bij de oprichting van de vennootschap) de waarde van de inbrengen zelfs niet dienstig is om het toereikend eigen vermogen bedoeld in het ontworpen artikel 5:3 te bepalen.2. Naast de wettelijke controle van de rekeningen, worden in het voorontwerp diverse opdrachten toegekend aan beoefenaars van een cijferberoep. Bepaalde opdrachten, zoals bijvoorbeeld de controle van de inbrengen in natura en de quasi-inbrengen (ontworpen artikelen 5:7, maar ook 5:112, § 1, tweede lid 2, 7:7, § 1, eerste lid, 7:8, eerste lid, en 7:183, § 1, tweede lid) of de tussenkomsten inzake herstructureringen (ontworpen boek 12) worden voorbehouden aan de bedrijfsrevisoren. Andere opdrachten (inzonderheid de opdrachten bedoeld in de ontworpen artikelen 2:67, 5:110, § 3, derde lid, 5:111, derde lid, 7:166, § 1, derde lid, 7:167, tweede lid, en 7:180, § 1, derde lid) kunnen ook uitgevoerd worden door een externe accountant. In nog andere gevallen biedt het voorontwerp ook de mogelijkheid om de opdracht toe te vertrouwen aan een erkende boekhouder of erkende boekhouder-fiscalist (bijvoorbeeld de ontworpen artikelen 2:82, 2:90 en 3:96).Wat de naamloze vennootschap betreft, is een controle van de inbrengen in natura voorgeschreven door het Europees recht. Artikel 49, lid 1, van richtlijn (EU) 2017/1132 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 ‘aangaande bepaalde aspecten van het vennootschapsrecht’ schrijft echter niet voor dat de inbrengen specifiek door een bedrijfsrevisor gecontroleerd worden, maar meer algemeen door “onafhankelijke deskundigen die door de overheid of de rechter zijn aangewezen of erkend”.De verschillende bepalingen van het voorontwerp die betrekking hebben op de boekhoudkundige beroepen zouden dan ook op elkaar kunnen worden afgestemd. Indien dat niet in de bedoeling van de stellers van het voorontwerp ligt, dan zou het verschil in behandeling op coherente wijze moeten worden verantwoord in de memorie van toelichting. De stellers van het voorontwerp worden inzonderheid verzocht om niet de indruk te wekken, zoals in het ontworpen artikel 3:96, dat het voorontwerp niet verschilt van het overeenstemmende artikel van het Wetboek van vennootschappen, terwijl dat juist wel het geval is.3. Ook de verplichting om de inbrengen in natura door een bedrijfsrevisor te laten waarderen, zonder dat de aandeelhouders met eenparigheid van stemmen kunnen beslissen om af te zien van die waardering, is een probleem. In de nieuwe opvatting van de BV die de stellers van het voorontwerp voorstaan, bestaat er immers niet langer een kapitaal bedoeld als waarborg voor derden. Alleen de aandeelhouders zijn dus betrokken bij de waardering van de inbrengen in natura.Welnu, in het in elk opzicht vergelijkbare geval van de fusie door overneming biedt het ontworpen artikel 12:26, § 1, laatste lid, de aandeelhouders de mogelijkheid om bij eenparigheid van stemmen te beslissen om af te zien van het verslag van de revisor. Dankzij die techniek wordt niet alleen elk van de minderheidsaandeelhouders beschermd, maar worden ook voor de vennootschap nodeloze kosten en formaliteiten vermeden. Dat artikel is zelfs van toepassing op de naamloze vennootschap die nochtans beschikt over een kapitaal bedoeld als waarborg voor derden.De controle door een revisor zou eventueel nog te begrijpen zijn met betrekking tot het vereiste van een toereikend eigen vermogen waarin het ontworpen artikel 5:3 voorziet. Er kan immers niet toegestaan worden dat dit eigen vermogen kunstmatig verhoogd wordt middels een overwaardering van de inbrengen in natura. Maar dan valt niet in te zien waarom hetzelfde controlevereiste bestaat in het kader van de bijkomende inbreng bedoeld in het ontworpen artikel 5:112.Bovendien kan het vereiste om de inbrengen in natura zowel bij de oprichting als in geval van een bijkomende inbreng door een revisor te laten controleren, heel eenvoudig omzeild worden door gebruik te maken van de techniek van de quasi-inbrengen (zie het ontworpen artikel 7:8) die bij BV’s niet meer gecontroleerd worden. Aldus opgevat, zal dat controlevereiste verplichtingen en kosten met zich meebrengen zonder dat het doel dat de stellers van het voorontwerp naar alle waarschijnlijkheid nastreven, zal kunnen worden bereikt.In dat verband lijkt de verplichte controle van de inbrengen in natura niet verantwoord wanneer de vennoten met eenparigheid van stemmen beslissen om van die controle af te zien.4. Voor de definitie van de gereglementeerde markt verwijst de ontworpen paragraaf 2, eerste lid, 1°, naar artikel 2, 3°, 5° en 6°, van de wet van 2 augustus 2002 ‘betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten’.Enerzijds is de verwijzing naar de bepalingen onder 5° (definitie van de Belgische gereglementeerde markt) en onder 6° (definitie van de buitenlandse gereglementeerde markt) overbodig aangezien de bepaling onder 3° die twee begrippen bijeenvoegt (“3°: ‘gereglementeerde markt’: elke Belgische of buitenlandse gereglementeerde markt”). Het ontworpen artikel 7:176, vierde lid, is in dat opzicht beter geredigeerd.Maar anderzijds is in de Kamer van volksvertegenwoordigers een wetsontwerp ‘over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU’ ingediend dat, als het in zijn huidige vorm aangenomen wordt, de definitie van de gereglementeerde markt, zoals ingevoegd in de wet van 2 augustus 2002 ‘betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten’, in die zin zal wijzigen dat die wet van 2 augustus 2002 voortaan zal verwijzen naar de definitie die in het voornoemde ontwerp vervat ligt. Om de adressant van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen een dergelijk leesprobleem te besparen, moet rechtstreeks verwezen worden naar de bepaling waarin de gereglementeerde markt gedefinieerd wordt, d.i. artikel 3, 7°, van de wet ‘over de infrastructuren voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU’.Dezelfde opmerking geldt voor de ontworpen artikelen 3:20, § 1, derde lid, 5:112, § 2, eerste lid, 1°, 7:7, § 2, eerste lid, 1°, 7:10, § 2, eerste lid, 1°, 7:176, vierde lid, 7:183, § 2, eerste lid, 1°, 7:201, § 1, eerste lid, 4°, en § 2, eerste lid, en 7:204, § 1, eerste lid, 2°. | 1. Comme l’actuel Code des sociétés, l’avant projet confie le contrôle des apports en nature à un réviseur d’entreprise. L’obligation de soumettre l’évaluation à un professionnel du chiffre ne se comprend pas au sein d’un dispositif dans lequel l’évaluation des apports n’a plus d’importance pour les tiers dès lors que l’apport ne participe plus à la formation d’un capital conçu comme une garantie pour ces derniers.Une observation similaire s’applique à l’article 5:112, § 1er, alinéa 2, en projet, qui concerne l’émission de nouvelles actions en contrepartie d’un apport en nature, d’autant plus qu’ici (contrairement aux apports effectués au moment de la constitution de la société), la valeur des apports n’est même pas utile pour la détermination du montant des capitaux propres suffisants visés à l’article 5:3 en projet.2. Outre le contrôle légal des comptes, l’avant projet attribue diverses missions à des professionnels du chiffre. Certaines missions, comme par exemple le contrôle des apports en nature et des quasi apports (articles 5:7, mais aussi 5:112, § 1er, alinéa 2, 7:7, § 1er, alinéa 1er, 7:8, alinéa 1er et 7:183, § 1er, alinéa 2, en projet) ou les interventions en matière de restructurations (livre 12 en projet) sont réservées aux réviseurs d’entreprises. D’autres missions (notamment celles visées aux articles 2:67, 5:110, § 3, alinéa 3, 5:111, alinéa 3, 7:166, § 1er, alinéa 3, 7:167, alinéa 2 et 7:180, § 1er, alinéa 3 en projet) peuvent aussi être accomplies par un expert comptable externe. Dans d’autres cas encore, l’avant projet permet en outre que la mission soit confiée à un comptable agréé ou à un comptable fiscaliste agréé (par exemple les articles 2:82, 2:90 et 3:96 en projet).Dans la société anonyme, un contrôle des apports en nature est exigé en vertu du droit européen. Toutefois, l’article 49, paragraphe 1, de la directive (UE) 2017/1132 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017 ‘relative à certains aspects du droit des sociétés’ n’exige pas que les apports soient vérifiés spécifiquement par un réviseur d’entreprise mais, de manière plus large, par des « experts indépendants, désignés ou agréés par une autorité administrative ou judiciaire ».Les différentes dispositions de l’avant projet qui concernent les professions comptables pourraient donc être alignées ou, si tel n’est pas l’intention des auteurs de l’avant projet, la différence de traitement devrait être justifiée de manière cohérente dans l’exposé des motifs. En particulier, les auteurs de l’avant projet sont invités à ne pas laisser entendre, comme ils le font à propos de l’article 3:96 en projet, que l’avant projet ne contient pas de différence par rapport à l’article correspondant du Code des sociétés alors que c’est précisément le cas.3. L’obligation de faire évaluer les apports en nature par un réviseur d’entreprise, sans possibilité pour les actionnaires d’y renoncer à l’unanimité, est également problématique. En effet, dans la conception nouvelle de la SRL promue par les auteurs de l’avant-projet, il n’existe plus de capital conçu comme une garantie pour les tiers. Seuls les actionnaires sont donc concernés par l’évaluation des apports en nature.Or, dans le cas parfaitement similaire de la fusion par absorption, l’article 12:26, § 1er, dernier alinéa, en projet permet aux actionnaires de renoncer, à l’unanimité, au rapport du réviseur. Cette technique permet de protéger chacun des actionnaires minoritaires, tout en évitant les frais et formalités inutiles pour la société. Cet article s’applique même dans la société anonyme, qui est pourtant dotée d’un capital conçu comme une garantie pour les tiers.On pourrait encore imaginer que le contrôle par un réviseur s’explique en lien avec l’exigence de capitaux propres suffisants prévue à l’article 5:3 en projet. Il ne faudrait pas, en effet, que ces capitaux propres soient artificiellement gonflés par une surévaluation des apports en nature. Mais alors on ne comprendrait pas pourquoi la même exigence de contrôle existe dans le cadre de l’apport supplémentaire visé à l’article 5:112 en projet.En outre, l’exigence de contrôle des apports en nature par un réviseur, tant à la constitution qu’en cas d’apport supplémentaire, peut être très facilement contournée en recourant à la technique des quasi apports (voir article 7:8 en projet), lesquels ne font plus l’objet d’aucun contrôle dans le cadre de la SRL. Ainsi, cette exigence de contrôle engendrera des contraintes et des frais sans permettre d’atteindre l’objectif apparemment poursuivi par les auteurs de l’avant projet.Dans ce contexte, l’obligation d’un contrôle des apports en nature lorsque les associés y renoncent à l’unanimité ne paraît pas justifiée.4. Pour définir le marché réglementé, le paragraphe 2, alinéa 1er, 1° en projet, se réfère à l’article 2, 3°, 5° et 6°, de la loi du 2 août 2002 ‘relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers’.D’une part, la référence au 5° (définition du marché réglementé belge) et au 6° (définition du marché réglementé étranger) est inutile dès lors que le 3° constitue le regroupement de ces deux notions (« 3°: ‘marché réglementé’ : tout marché réglementé belge ou étranger »). L’article 7:176, alinéa 4, en projet, est à cet égard mieux rédigé.Mais, d’autre part, un projet de loi ‘relatif aux infrastructures des marchés d’instruments financiers et portant transposition de la directive 2014/65/UE’ a été déposé sur le bureau de la Chambre des représentants , qui, s’il est adopté en l’état, modifiera la définition du marché réglementé inséré dans la loi du 2 août 2002 ‘relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers’ en ce sens que cette loi du 2 août 2002 renverra désormais à la définition contenue dans le projet précité .Pour éviter au destinataire du Code des sociétés et des associations une pareille difficulté de lecture, il convient que le renvoi soit fait directement à la disposition définissant le marché réglementé, soit l’article 3, 7°, de la loi ‘relative aux infrastructures des marchés d’instruments financiers et portant transposition de la Directive 2014/65/UE’.La même observation vaut pour les articles 3:20, § 1er, alinéa 3, 5:112, § 2, alinéa 1er, 1°, 7:7, § 2, alinéa 1er, 1°, 7:10, § 2, alinéa 1er, 1°, 7:176, alinéa 4, 7:183, § 2, alinéa 1er, 1°, 7:201, § 1er, alinéa 1er, 4°, et § 2, alinéa 1er, et 7:204, § 1er, alinéa 1er, 2°, en projet. |